

**Carta de D. Luís Cerqueira ao Padre Geral. Nagasaki, 20 de Fevereiro de 1599 in
ARSI, *Jap-Sin* 20 II, fl. 55-55v**

// [fl. 55]

Mujto Reuerendo em Christo Padre nosso

Pax Christi

Posto que agora acabo de escreuer hua mais larga que leua o Padre Gil da mata que foi outra uez eleyto por procurador desta Vice Prouincia de Iapão, e se parte deste Nangassaqi polla via ordinaria da China, E India daqui a dez ou doze dias, todauia não quis deixar passar esta occasião de hu Iunco que ora daqui parte pera os Luçois ãem significar a V. P. en geral, remetendo me no particular dos negoços aos papeis que leua o Padre Gil da mata que entregara a V. P., como depois da morte de Taycosama nos uay Deos Nosso Senhor dando cada dia mais quietação, e segurança, e continuando ella, e restituindo nos sua diuina bondade a nossa antiga liberdade, como esperamos restituirá, temos muita confianca que em breue tempo se ha de conuerter mujta parte de Iapão a nossa sancta fee o que Já nos uão mostrando as muytas portas que se abrem ao euangelho, pedindo se ao padre Visitador padres de diuersas partes, de modo que se começa Já uer em aperto pello muito que tem a que acodir, E como por ora por nenhua via conuem uirem cá outros religiosos, pollas rezois que pello Padre Gil da mata envio a sua sanctidade E a V. P. e tambem a Sua Magestade e esta vinha do Senhor he tão espasozza, e agora estaa mais disposta que nunca, segundo dizem estes padres que tem experiençia pera dar o fructo que della se espera agora he o tempo de V. P. usar con esta christandade de sua mujta Charidade, e liberalidade socorrendo a com muytos, e boñs Sojeitos, e porque me consta do amor que V. P. tem a estas Ouelhas, E ao pastor dellas

não encareso mais esta necessidade, senão que me remeto a paternal prouidencia de V. P.

Dos dous Religiosos de São Francisco dos Luçois que não obstante os inconuenientes passados tornarão da Manilha a Iapão na Monção passada de Junho de .95. conforme ao que laa se tem escrito a V. P. a hu delles tornarão logo no Nouembro seguinte a mandar contra sua uontade pera a Manilha donde tinha uindo os Menistros de Terazaua governador pello Tayco nestas partes do Ximo, porem o outro ficou escondido, e disfraçado, nas partes do Miaco, aonde Ja começa a fazer emburulhadas que he de arecear não tenhã bom successo se se lhes não atalha con tempo. De tudo auiso a sua Magestade E aos Luçois, E as mais partes a que parece conuir mas o mais efficaz remedio será enterpor sua sanctidade de nouo neste negoceo sua authoridade confirmando de nouo o breue de Gregorio XIII, con clausulas que ão sofrão senistras interpretacõis. Pello Padre Gil da mata que leua as rezõis que digo asima, peço isto a sua sanctidade, E o mesmo faço agora por esta via, ainda que a esta ora esperamos o terá V. P. Já alcançado. No mais que encomendar me em os sanctos Sacrifficios e oraçoes de V. P. De Nangassaqui E de Feuereiro .20. de 1599.

Os annos passados me alcansou V. P. de sua sanctidade que pudesse usar de todas as graças E preuilegios hactenus societati consesa, que foi pera mi de mujta consolação, como alguns dellos são temporaes. E se pode con rezão duuidar se posso eu gozar por uirtude da // [fl. 55v] da dita concessão da extensão que de tempo, em tempo se alcansa pera a Companhia, E tambem dos que ao diante <se> lhe concederem estimaria mujto alcansare mo V. P. de maneira que possa gozar etiam dos que ao diante se concederem. E da extensão dos temporaes que ao diante se fizer, ou Ia se tem feito depois da primeira

concessão. Ia cuida sobre isto tenho escripto da china, mas como nesta viagem se perdem tantas uezes as Cartas, o torno agora a repetir¹.

Por esta mesma uia dos Luções emuio assi a Sua Sanctidade, como a Sua Magestade por duas uias as rezões (de que digo acima) fundadas todas na uerdade, e experiencia, per que se mostra como não conuem por ora antes prejudicaria muito uirem qua outras religiões per nenhua uia nem dos luções nem da jndia, e particularmente pollos Luções, pedindo com muita instancia assi a Sua Sanctidade como a Sua Magestade se cerre de todo esta porta pollo muito que estes religiosos dos luções insistem em sua pretensão dando pera este effeito o que qua ficou escondido muitas traças bem alheas de sua profissão assi como o são pouco conuenientes ao fim da conuersão destas almas que pera bem estes religiosos deuem pretender. Releua muito fazer ____**la** [?] neste negoceo muita força por ser o de mor importancia que por ora pera sua conseruação tem esta christandade.

De V. P.

Serio em Christo

O Bispo de Jappão

¹ Parágrafo que se segue com outra letra.